



# CUADERNO DIDÁCTICO

## AL PROFESORADO

Presentamos “La maldición de Poe”, un espectáculo realizado con títeres por la compañía Teatro Corsario, estrenado en el Festival FETEN de Gijón el 21 de febrero de 2010 (nueva versión del espectáculo del mismo nombre estrenado por Teatro Corsario en 1994).

“La maldición de Poe” ha obtenido en la Feria de Títeres de Lleida de 2010 un doble premio al Mejor Espectáculo: el que otorga el jurado y el que otorgan los espectadores. Asimismo ha obtenido el Premio Nube al Mejor Espectáculo en el Festival de Pula (Croacia) de 2010.

Las actividades de la guía didáctica pretenden que el alumnado comprenda y aprecie los valores culturales del teatro, su dimensión artística, las peculiaridades del lenguaje escénico; y al mismo tiempo reflexione sobre las cuestiones que el espectáculo plantea.

Creemos que la obra se adapta muy bien a las características del alumnado de ESO-Bachillerato:

En primer lugar, se capta la atención de los jóvenes espectadores por la atmósfera fantástica y de terror que es común a toda la obra. También por los elementos cómicos que atenúan la tensión y desatan la risa. Mención aparte hay que hacer de la música, muy cinematográfica. En “La maldición de Poe” se cuenta la historia de una pareja de adolescentes: la conexión con el público es, por tanto, máxima. La brevedad del espectáculo (65 minutos) también juega a su favor.

Las actividades están previstas para que el alumnado pueda realizarlas tanto de forma individual como en grupo, desempeñando el profesor la función de orientador. Indicamos qué actividades pueden realizarse antes o después de asistir a la representación.

## HISTORIA DE TEATRO CORSARIO

La compañía TEATRO CORSARIO se forma en Valladolid en 1982. Su larga trayectoria se caracteriza por un especialísimo tratamiento de los clásicos. Por otro lado, pone en escena novedosos espectáculos de títeres de ámbito internacional.

Actualmente se denomina “TEATRO CORSARIO–CASTILLA Y LEÓN” y coproduce sus espectáculos con la Junta de Castilla y León. Es también *Compañía Concertada* con el Ministerio de Cultura.

TEATRO CORSARIO realiza giras por toda España y ha visitado los siguientes países: Francia, Gran Bretaña, Alemania, Austria, Italia, Portugal, Bélgica, Holanda, Croacia, Polonia, Dinamarca, México, Colombia, Puerto Rico y Estados Unidos.

### Espectáculos dirigidos por Fernando Urdiales:

SIN ABUSO DE DESESPERACIÓN (1982) de Tennessee Williams.

DICIÉNDOLO DE NUEVO (1982). Poesía contemporánea.

LA CAZA DEL SNARK (1983) de Lewis Carrol.

COMEDIAS RÁPIDAS (1984). Sobre textos de Enrique Jardiel Poncela.

PARA TERMINAR CON EL JUICIO DE DIOS (1985) de Antonin Artaud.

INSULTOS AL PÚBLICO (1986) de Peter Handke.

SOBRE RUEDAS (1987). Pasos de Lope de Rueda.

PASIÓN (1988). La Pasión barroca castellana.  
EL BUQUE (1988) de Luis Riaza.  
EL GRAN TEATRO DEL MUNDO (1990) de Calderón de la Barca.  
ASALTO A UNA CIUDAD (1991) de Lope de Vega / Alfonso Sastre.  
AMAR DESPUÉS DE LA MUERTE (1993) de Calderón de la Barca.  
CLÁSICOS LOCOS (1994). Entremeses barrocos.  
LA VIDA ES SUEÑO (1995) de Calderón de la Barca.  
COPLAS POR LA MUERTE (1996) de varios autores.  
EDIPO REY (1998) de Sófocles.  
EL MAYOR HECHIZO, AMOR (2000) de Calderón de la Barca.  
TITUS ANDRÓNICUS (2001) de William Shakespeare.  
DON GIL DE LAS CALZAS VERDES (2002) de Tirso de Molina.  
CELAMA (2004) de Luis Mateo Díez.  
LA BARRACA DE COLÓN (2005) de Fernando Urdiales.  
LOS LOCOS DE VALENCIA (2008) de Lope de Vega.  
EL CABALLERO DE OLMEDO (2009) de Lope de Vega.

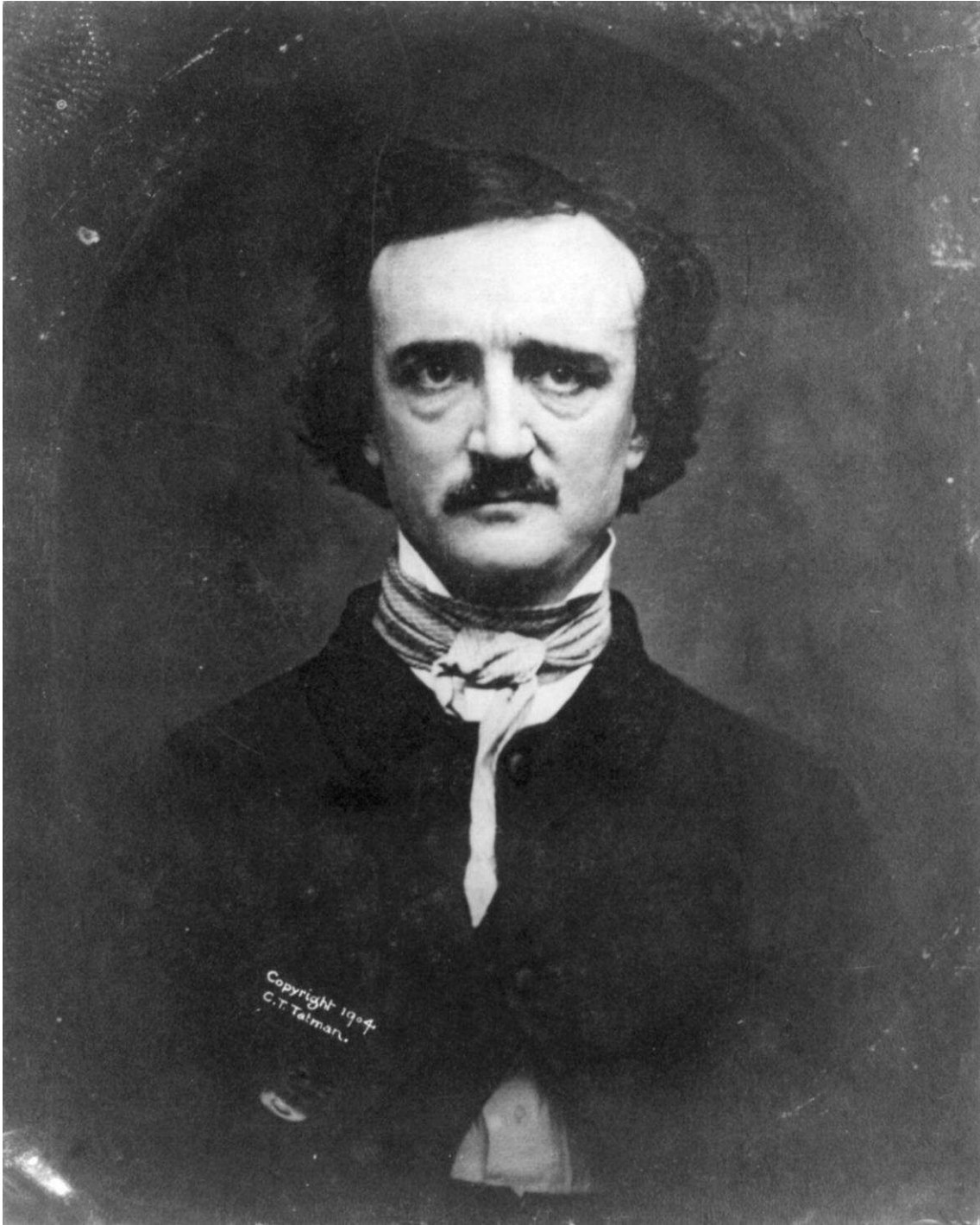
**Espectáculo dirigido por Javier Semprún:** EL CUERVO (2009) de Edgar Allan Poe / Francisco Pino.

**Espectáculos de Títeres dirigidos por Jesús Peña:**

LA MALDICIÓN DE POE (versiones de 1994 y 2010) de Jesús Peña. Sobre los cuentos de Poe.  
VAMPYRIA (1997) de Jesús Peña. El mito de la mujer vampiro.  
AULLIDOS (2007) de Jesús Peña. Espectáculo solo para adultos inspirado en los cuentos de hadas.

**PREMIOS A TEATRO CORSARIO** (sin contar los concedidos a título individual):

- Premio Garnacha de Rioja por EDIPO REY (1999)
- Premio Norte de Castilla a la trayectoria de TEATRO CORSARIO (1999)
- Premio Mejor Espectáculo en la Fira de Titelles de Lleida por VAMPYRIA (2002)
- Premio Festival de Artes de Rua de Palmela (Portugal) por VAMPYRIA (2003)
- Premio del Jurado del Festival de Ribadavia por CELAMA (2004)
- Premio Zapatilla de la revista teatral Artez al Mejor Montaje de 2004 por CELAMA (2005)
- Premio Mejor Espectáculo de Sala de la Feria de Teatro en Castilla y León por LA BARRACA DE COLÓN (2006)
- Finalista al Premio Max, en su apartado de Premio Revelación, por CELAMA (2006)
- Premio Mejor Adaptación Teatral, concedido por la ADE, Asociación de Directores de Escena, por CELAMA (2006)
- Premio Max Revelación por LA BARRACA DE COLÓN (2007)
- Premio Umore Azoka de Leioa a la trayectoria artística de TEATRO CORSARIO (2007)
- Premio Mejor Propuesta Interpretativa en la Fira de Titelles de Lleida por AULLIDOS (2007)
- Premio Mejor Espectáculo para Adultos Mostra Internacional de Titelles a la Vall d'Albaida por AULLIDOS (2008)
- Premio del Jurado de la Unión Polaca de Artistas de Escena en el Festival de Torun (Polonia) y Mención Honorífica en el mismo certamen por su "magistral técnica de animación" por AULLIDOS (2008)
- Premio Adolfo Marsillach "a una labor teatral significativa", concedido a TEATRO CORSARIO por la Asociación de Directores de Escena de España (2008)
- Premio del Público en el Festival Olmedo Clásico por EL CABALLERO DE OLMEDO (2009)
- Premio Mejor Espectáculo (Jurado y Espectadores) Fira de Titelles de Lleida por LA MALDICIÓN DE POE (2010)
- Premio Nube Mejor Espectáculo Festival Internac. de Teatro de Pula (Croacia) por LA MALDICIÓN DE POE (2010)
- Premio Garnacha de Rioja por EL CABALLERO DE OLMEDO (2010)



## EDGAR ALLAN POE

### **BREVE BIOGRAFÍA**

Edgar Allan Poe nació en Boston, Estados Unidos, en 1809 y murió en Baltimore, Estados Unidos, en 1849. Fue un escritor, poeta, crítico y periodista romántico. Se le considera uno de los maestros universales del relato corto, del cual fue uno de los primeros practicantes en su país. Fue renovador de la novela gótica, recordado especialmente por sus cuentos de terror. Considerado el inventor del relato detectivesco, contribuyó asimismo con varias

obras al género emergente de la ciencia ficción. Por otra parte, fue el primer escritor estadounidense de renombre que intentó vivir de la escritura, lo que tuvo para él lamentables consecuencias.

Fue bautizado como Edgar Poe en Boston, Massachusetts. Sus padres eran actores. Un personaje de William Shakespeare, Edgar, que aparece en la obra *El rey Lear*, que sus padres representaban entonces, puede ser la causa de su nombre. El padre abandonó a su familia en 1810, y su mujer, Elizabeth, murió un año después, de tuberculosis, a los 24 años.

Fue recogido por Frances y John Allan, un matrimonio adinerado de Richmond, Virginia, aunque nunca fue adoptado oficialmente. Pasó un curso académico en la Universidad de Virginia y posteriormente se enroló, también por breve tiempo, en el ejército. Sus relaciones con los Allan se rompieron en esa época, debido a las continuas desavenencias con su padrastro, quien a menudo desoyó sus peticiones de ayuda y acabó desheredándolo. Su carrera literaria se inició con un libro de poemas, *Tamerlane and Other Poems* (1827).

Por motivos económicos, pronto dirigió sus esfuerzos a la prosa, escribiendo relatos y crítica literaria para algunos periódicos de la época, llegando a adquirir cierta notoriedad por su estilo mordaz y elegante. Debido a su trabajo, vivió en varias ciudades: Baltimore, Filadelfia y Nueva York. En Baltimore, en 1835, contrajo matrimonio con su prima Virginia Clemm, que no tenía más de 13 años. En 1842 Virginia mostró los primeros síntomas de tuberculosis, lo cual provocó en Poe una gran ansiedad que a su vez le llevó a beber demasiado. En enero de 1845 publicó un poema que le haría célebre: "El cuervo". Su mujer murió dos años más tarde. El gran sueño del escritor, editar su propio periódico (que iba a llamarse *The Stylus*), nunca se cumplió.

Poe murió el 7 de octubre de 1849, en la ciudad de Baltimore, cuando contaba apenas 40 años de edad. La causa exacta de su muerte nunca fue aclarada. Se atribuyó al alcohol, a congestión cerebral, cólera, drogas, fallo cardíaco, rabia, suicidio, tuberculosis y otras causas.

La figura del escritor, tanto como su obra, marcó profundamente la literatura de su país y puede decirse que de todo el mundo. Ejerció gran influencia en la literatura simbolista francesa y, a través de ésta, en el surrealismo, pero su impronta llega mucho más lejos: son deudores suyos toda la literatura de fantasmas victoriana y, en mayor o menor medida, autores tan dispares e importantes como Charles Baudelaire, Fedor Dostoyevski, Thomas Mann, Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, etc. El poeta nicaragüense Rubén Darío le dedicó un ensayo en su libro *Los raros*.

Poe hizo incursiones asimismo en campos tan dispares como la cosmología y la criptografía. Su trabajo ha sido asimilado por la cultura popular a través de la literatura, la música, tanto moderna como clásica, el cine (por ejemplo, las muchas adaptaciones de sus relatos realizadas por el director estadounidense Roger Corman), el cómic, la pintura y la televisión.

En una de sus cartas, dejó escrito:

*Mi vida ha sido capricho, impulso, pasión, anhelo de la soledad, mofa de las cosas de este mundo; un honesto deseo de futuro.*

## POE Y EL ROMANTICISMO

Poe es uno de los mayores exponentes del romanticismo norteamericano en la corriente denominada “romanticismo oscuro”. Pero, ¿a qué llamamos romanticismo?

El romanticismo es un movimiento cultural y político originado en Alemania y en el Reino Unido a finales del siglo XVIII y que abarca la primera mitad del XIX, como una reacción revolucionaria contra el racionalismo, confiriendo prioridad a los sentimientos, la fantasía y el ideal. La libertad auténtica es su búsqueda constante. Es una revolución artística, política, social e ideológica tan importante que todavía hoy viven muchos de sus principios: libertad, individualismo, democracia, nacionalismo...

Tuvo fundamentales aportes en los campos de la literatura, la pintura y la música.

Sus características literarias son las siguientes:

- **Subjetivismo.** Sea cual sea el género de la obra, el alma exaltada del autor vierte en ella todos sus sentimientos de insatisfacción ante un mundo que limita y frena el vuelo de sus ansias en el plano amoroso, en el social, etc. Hace que la naturaleza se fusione con su estado de ánimo y que se muestre melancólica, tétrica, misteriosa, oscura... Los anhelos de amor apasionado, ansia de felicidad y posesión de lo infinito causan en el romántico una enorme desazón que le conduce a acciones desesperadas.
- **Atracción por lo nocturno y misterioso.** Los románticos sitúan sus sentimientos dolientes y defraudados en lugares misteriosos o melancólicos, como ruinas, bosques, cementerios... Sienten atracción hacia lo sobrenatural, aquello que escapa a cualquier lógica, como los milagros, apariciones, visiones de ultratumba, brujería, etc.
- **Fuga del mundo que los rodea.** El rechazo de la sociedad burguesa en la que le ha tocado vivir lleva al romántico a evadirse de sus circunstancias, imaginando épocas pasadas en las que prevalecían sus ideales o inspirándose en lo exótico.

## EL ROMANTICISMO OSCURO

Los autores adscritos a este subgénero contemplan la naturaleza bajo una luz siniestra. La incapacidad de la persona para comprender los inquietantes guiños de lo que pudiera ser un reino sobrenatural; la constante perplejidad ante los fenómenos metafísicos e inexplicables; la propensión a una conducta perversa, sin regla ni medida, y un sentido de culpa combinado con la sospecha de que el mundo externo no es más que una ilusión de la mente: tales son los elementos principales que oponen los románticos oscuros a la corriente principal del romanticismo. Entre los escritores más representativos se encuentran Edgar Allan Poe, Nathaniel Hawthorne, Herman Melville y la poetisa Emily Dickinson.



“Caminante ante un mar de niebla” y “Hombre y mujer contemplando la luna” del pintor romántico alemán Caspar David Friedrich (1774-1840)

## **LA OBRA DE TEATRO “LA MALDICIÓN DE POE”**

Además de la información facilitada en este cuaderno, en nuestra página web **www.teatrocorsario.com** encontraréis toda la información sobre “La maldición de Poe” y otros espectáculos de la compañía.

A nuestro correo electrónico **corsario@teatrocorsario.com** podéis enviar vuestros comentarios y sugerencias, que serán para nosotros de gran utilidad.

### **SINOPSIS**

Un mono loco afeita a la gente con un cuchillo. Un borracho es hechizado por un gato. De las tinieblas emergen personajes en situaciones de pesadilla. Y entre todos ellos, el pequeño Edgar, que va de terror en terror, perseguido por la ley y la mala suerte, culpable por amar a Annabel Lee.

### **COMENTARIO SOBRE EL ARGUMENTO**

Los cuentos del escritor norteamericano Edgar Allan Poe (1809-1849) se entremezclan en “La maldición de Poe”; cuentos terroríficos como “El gato negro”, donde un hombre se obsesiona con un gato; “Los crímenes de la calle Morgue”, donde un simio trata de afeitar a un anciano; y el poema “Annabel Lee”, el amor imposible y trágico de la pareja protagonista.

En la trama principal, unos adolescentes llamados Edgar y Annabel experimentan un amor incipiente sin por ello dejar de jugar como verdaderos niños. A lo largo de la obra esta relación se ve obstaculizada, tanto por los personajes que Edgar va a conocer en su aventura (entre ellos un policía que le quiere dar caza), como por la frágil salud de Annabel. Los personajes se presentan en tramas secundarias sucesivas que acaban afectando a la principal. Poe muestra en sus cuentos un universo espantoso a la vez que poético. Pocos como él han conseguido fascinarnos con las imprevisibles fronteras de la muerte, esa aparente posibilidad de moverse a ambos lados de la línea. Sus personajes se obsesionan con personas, animales y objetos, pero su desventura es conmovedora.

En “La maldición de Poe” todos los personajes parecen manipulados por una fuerza desconocida (y es verdad que en su condición de títeres están sometidos a una severa manipulación). Sin embargo, su maldición no es otra que una repetida mala suerte decididamente cómica.

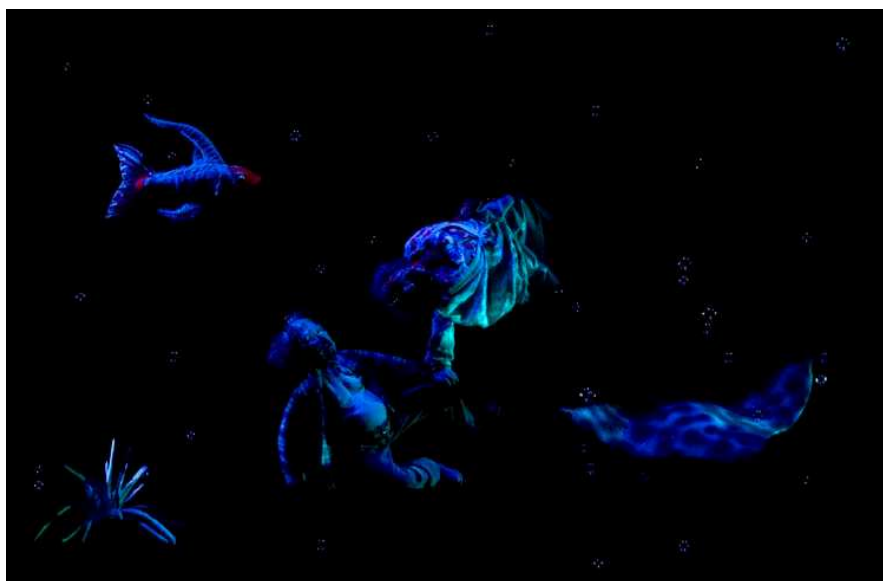


Ilustración de Arthur Rackham (1867-1939) para los cuentos de Edgar Allan Poe

## FICHA ARTÍSTICA

*Autor y director:* Jesús Peña  
*Actores-manipuladores:* Teresa Lázaro, Olga Mansilla y Diego López  
*Tramoyista-manipulador:* Chechu Hernández  
*Música compuesta por:* Juan Carlos Martín  
*Espacio sonoro:* Juan I. Arteagabeitia (Atila)  
*Iluminación:* Javier Martín del Río  
*Técnico de iluminación:* Santiago Romero  
*Títeres y escenografía:* Teatro Corsario

“La Maldición de Poe” es una producción de Circe Producciones Teatrales S.L. (Teatro Corsario) y de la Fundación Siglo para las Artes en Castilla y León.



Dos momentos de “La maldición de Poe” de Teatro Corsario

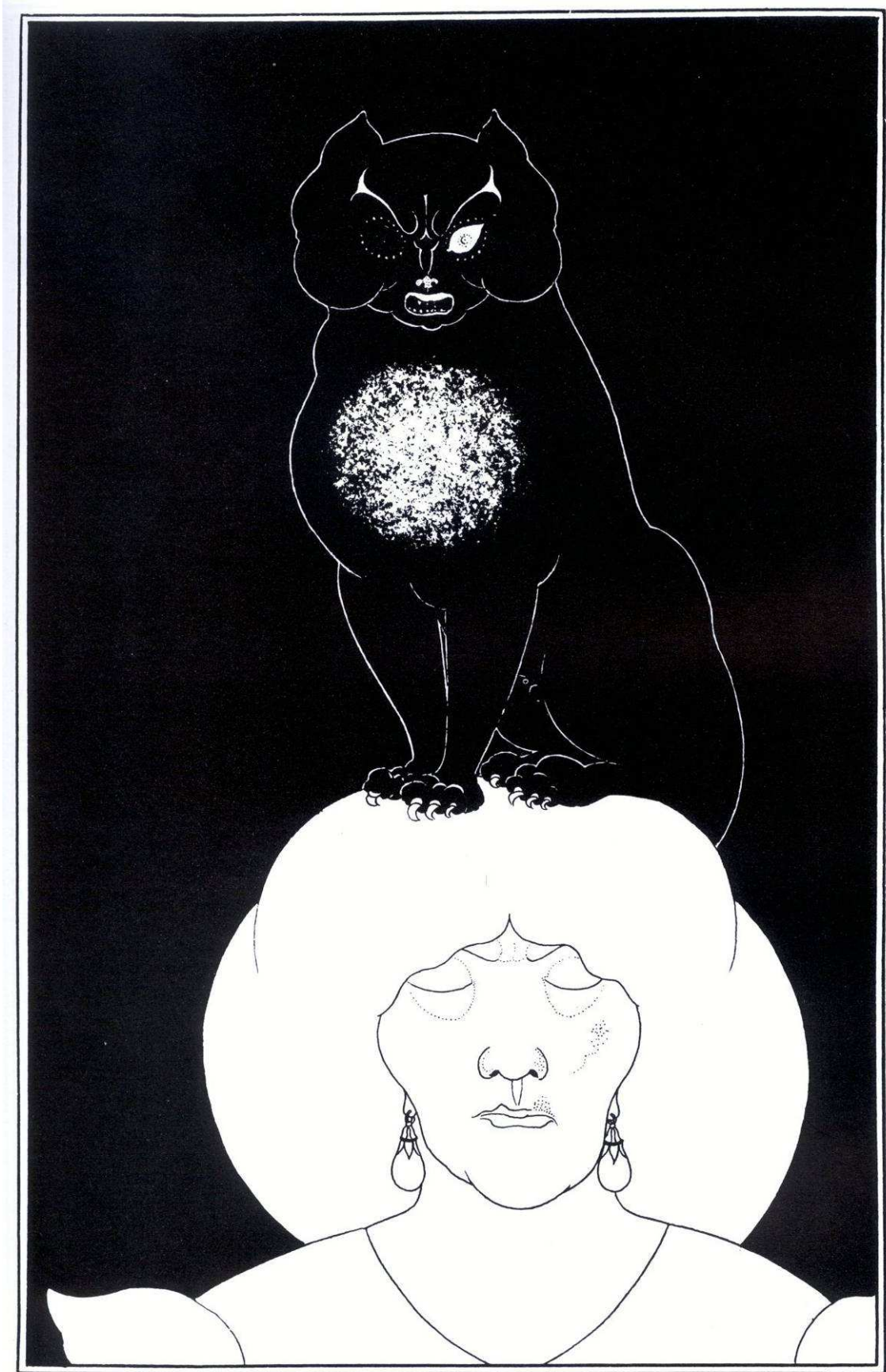


Ilustración de Aubrey Beardsley (1872-1898) para los cuentos de Edgar Allan Poe

## ESCENAS

**Escena 1** En el viejo cementerio.

Los adolescentes Edgar y Annabel juegan a esconderse. Ella tose. Se suben a un árbol. La madre de Annabel derriba a Edgar y se lleva a su hija. Edgar se queda con la bufanda roja de Annabel.

**Escena 2** En la calle.

Un hombre y un orangután muestran su espectáculo y piden dinero. Por allí aparece una mujer con su perro. El orangután se mira en un espejo, encuentra un cuchillo, se afeita y escapa del domador.

**Escena 3** En la casa de los abuelos de Edgar.

Los abuelos esperan a Edgar para celebrar su cumpleaños. Aparece el mono, dispuesto a afeitarlos con su cuchillo. (Desde la calle, un policía oye los gritos del abuelo). El mono trata de esconder los cadáveres. Llega Edgar, no ve a sus abuelos, se queda dormido y sufre una pesadilla. En el retrete, ajeno a la masacre, Edgar juega con una rana. El policía entra en la casa, ve al abuelo colgado de una lámpara, descubre a Edgar y lo apunta con su pistola. Edgar, asustado, empuja al policía.

**Escena 4** En la calle, de noche.

Edgar huye. El perro que conocemos trata de arrebatarle la bufanda roja. Un gato cuelga al perro de una farola. El policía atropella a Edgar con un triciclo. La dueña del perro se desmaya.

**Escena 5** En la calle, lejos de allí.

Fred, el borracho, canta y un gato canta también.

**Escena 6** Casa del borracho Fred y Virginia.

Fred entra en casa con el gato y le da de comer. Su esposa Virginia sufre y calla. Fred acaricia al gato. De repente, el animal los ataca, Fred coge un hacha y, sin querer, mata a su esposa. La mete en un baúl. Aparece Edgar huyendo. El policía viene tras él. Del baúl sale un alarido. El policía descubre el cadáver y el gato sobre su cabeza. Fred golpea al policía y lo mete también en el baúl. Edgar ayuda a Fred a sacar el baúl de la casa.

**Escena 7** Cerca del viejo cementerio.

Buscando a Edgar, Annabel muere de tuberculosis.

**Escena 8** La barca.

En una barca viajan Edgar y Fred con el baúl. Fred arroja a Virginia al agua. El policía se despierta, arroja al agua a Fred y toma prisionero a Edgar.

**Escena 9** En el fondo del mar.

Fred no puede desprenderse de la mano de Virginia y ambos parecen danzar junto a los peces.

**Escena 10** En la comisaría.

La madre de Annabel denuncia a Edgar, sin saber que su hija ha muerto. El policía escribe. Edgar está amarrado con cuerdas a un potro de tortura. El policía pone en marcha una gran cuchilla con mecanismo de péndulo. Una rata muerde las cuerdas y Edgar huye. Aparece el mono, atrapado por el domador, y arroja sobre el policía a la abuela muerta. El policía mete al mono en una jaula y el caso queda resuelto.

**Escena 11** Cerca del viejo cementerio.

La madre de Annabel llora a su hija muerta.

### **Escena 12** En el viejo cementerio.

Buscando a su amada en el lugar de sus juegos, Edgar descubre la terrible verdad: Annabel ha muerto y allí está su tumba. Aparece la Muerte, vestida de blanco, y le propone entrar en la fosa. Él lo hace, pero vuelve despavorido. Ingrávida, Annabel surge del interior. Quiere que vaya con ella. Él la besa. La Muerte atrapa a Edgar y lo arroja dentro. Suavemente hace lo mismo con Annabel. La Muerte levanta la lápida en que está su nombre para cerrar la tumba. Abajo se oyen risas: Annabel y Edgar se divierten. La Muerte consiente que jueguen un poco más. Poco a poco se va cerrando el telón.



Un momento de “La maldición de Poe” de Teatro Corsario

## **LOS TÍTERES**

Cada uno de los más de veinte muñecos y escenografías están elaborados por las personas de Teatro Corsario que también intervienen en la obra. Un trabajo extraordinariamente minucioso en función de la magia escénica. Los muñecos, de gran tamaño, se manipulan directamente con las manos, pero ni las manos ni sus dueños pueden verse. Los manipuladores se mueven tras los muñecos, en la oscuridad. Cada títere está construido con gomaespuma y látex para su carne y su piel, sus huesos están hechos de metal, y con bisagras las articulaciones de su esqueleto. Por último, se les viste como en cualquier obra de actores.

En “La maldición de Poe” se suceden los elementos cómicos y los terroríficos, las imágenes hermosas y las de fuerte impacto. El texto es mínimo (carece de diálogos), lo cual facilita llevar este espectáculo a países de distinta lengua. La historia está, por así decirlo, traducida al lenguaje de las imágenes y de la música, la cual ha sido compuesta especialmente para esta obra por Juan Carlos Martín.

## **ACTIVIDADES PARA REALIZAR ANTES DE LA REPRESENTACIÓN**

Las actividades que proponemos son orientativas y el profesorado elegirá las que considere más oportunas para su grupo. Estas ayudarán al alumnado a trabajar previamente el contenido de la obra y situarle en la temática, autor, época, para así disfrutar aún más de la representación y desarrollar su espíritu crítico hacia ésta.

### **ACTIVIDAD Nº 1**

Lee la breve biografía que te presentamos de Edgar Allan Poe y descubre qué aspectos de su vida personal y de su entorno pueden estar reflejados en su literatura.

### **ACTIVIDAD Nº 2**

Lee los cuentos de Edgar Allan Poe, especialmente “El gato negro” (1843), “Los crímenes de la calle Morgue” (1841) y el poema “Annabel Lee”.

La obra de teatro que presentamos está basada libremente en los cuentos de Edgar Allan Poe. Además de los mencionados, puedes encontrar referencias a “El pozo y el péndulo”, “El corazón delator”, etc.

## **ACTIVIDADES PARA REALIZAR DESPUÉS DE LA REPRESENTACIÓN**

### **ACTIVIDAD Nº 1: COLOQUIO CON EL DIRECTOR DE LA OBRA Y LOS ACTORES**

Unos minutos después de acabada la representación, los alumnos, desde su butaca, tienen la oportunidad de hablar con las personas que la han realizado. Quienes lo deseen pueden formular preguntas y hacer comentarios sobre el espectáculo. Este encuentro debe solicitarse a la compañía con antelación.

### **ACTIVIDAD Nº 2: PREGUNTAS**

1. “La maldición de Poe” está realizada con títeres. Describe la expresión y el movimiento de estos títeres.
2. A las personas que mueven los títeres los llamamos manipuladores. Señala la diferencia entre esta forma de manipular los títeres y otras que conozcas.
3. Edgar Allan Poe fue un escritor perteneciente al movimiento artístico del siglo XIX llamado Romanticismo. Lee en este mismo cuaderno las características del Romanticismo y señala cuáles aparecen en nuestra obra de teatro.
4. ¿Puedes explicar cómo es la música de “La maldición de Poe” en distintas escenas?
5. ¿Cuál te parece que es la edad de Annabel? ¿Y la de Edgar?
6. ¿Cuál es la enfermedad de Annabel? ¿Sabes si esa enfermedad es ahora tan grave como en los tiempos de Poe?
7. ¿El personaje de Annabel se parece a alguna persona que conociera Poe en la vida real?

8. ¿Qué te parece el comportamiento de Edgar a lo largo de la obra? ¿Se porta bien? Describe su actitud con diferentes personajes: Annabel, la rana, el borracho...
9. ¿Te parece que hay personajes malvados en nuestra obra o es que las circunstancias les obligan a actuar así?
10. ¿Qué crees que le pasa por la cabeza al mono en diferentes momentos?
11. ¿Puedes señalar las diferencias entre la historia del mono en la obra y el relato original de Poe?
12. ¿Sabes cómo se llama el detective que investiga el caso en el relato original? ¿Conoces otros detectives famosos de la literatura?
13. En la historia del gato negro de nuestra obra, ¿has advertido elementos sobrenaturales, acontecimientos que parecen del más allá? Explica por qué son sobrenaturales o por qué no.
14. ¿Podrías destacar en la obra algún momento que te resulte poético? Trata de definir lo que entiendes por poético.
15. ¿Qué impresión te da la figura blanca que aparece al final?
16. ¿Te parece que “La maldición de Poe” tiene un final feliz?
17. ¿Hay algo en este espectáculo que te parezca muy bien realizado?
18. ¿Y algo que te guste a ti especialmente?

### ACTIVIDAD Nº 3: LA CRÍTICA

Si las preguntas anteriores han generado un debate interesante, cada alumno puede escribir su impresión individual, lo que llamamos “la crítica”.

### ACTIVIDAD Nº 4: NORMAS Y CONSEJOS

El teatro es un espectáculo “en vivo y en directo” y por ello necesitamos que cumpláis unas sencillas normas, las cuales conviene que comentéis en grupo:

1. Informaos bien del espectáculo que vais a ver. Eso os ayudará a disfrutarlo más y comprenderlo mejor.
2. Os conviene ser puntuales. Llegad al menos 15 minutos antes; tendréis tiempo para encontrar vuestro asiento sin molestar a los espectadores que ya están sentados.
3. Una vez comenzado el espectáculo, no debéis abandonar vuestro asiento. Si tenéis necesidad de ir al servicio, hacedlo antes o después de la representación.
4. El silencio es indispensable. Los actores son perfectamente conscientes de los ruidos y comentarios que puede haber en la sala, perturbando su concentración. Recordad también que ellos están trabajando para vosotros y que el espectáculo es el fruto de muchos esfuerzos combinados.
5. Por respeto a los actores, no se debe comer durante la representación. No entréis con bolsas de patatas, palomitas, pipas, etc.
6. Si la obra no os gusta, no molestéis al resto de los compañeros, que seguramente están atentos al desarrollo de la función.

7. El aplauso del público (no los silbidos ni los gritos) es la mejor recompensa para los actores. Ese aplauso informa a los que han participado en la obra del grado de satisfacción que ha producido. Si la obra os ha gustado, sed generosos con el aplauso. Los actores saldrán muchas veces a saludar y se irán del teatro más contentos.

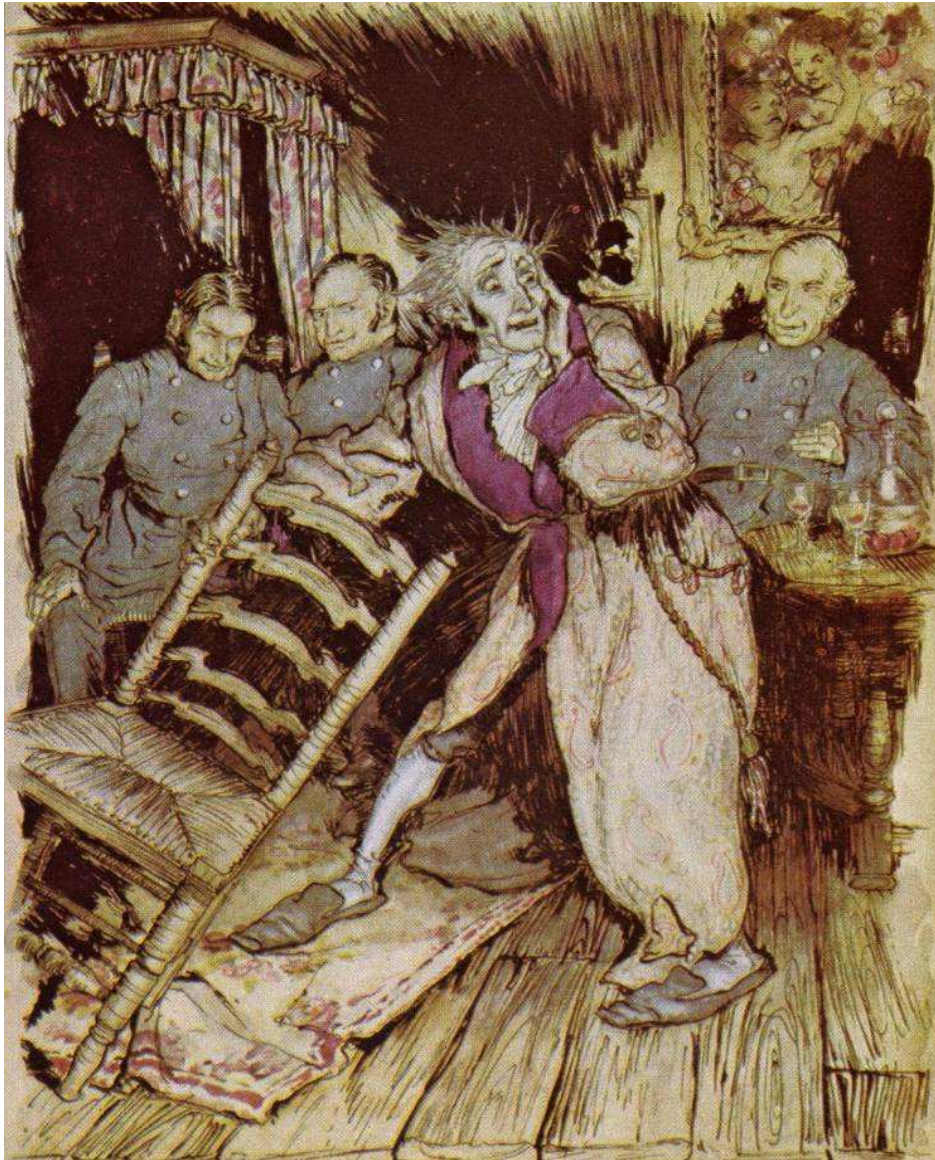


Ilustración de Arthur Rackham (1867-1939) para los cuentos de Edgar Allan Poe

## **BIBLIOGRAFÍA BÁSICA**

POE: CUENTOS

Alianza Editorial, 2010

Esta edición en dos volúmenes ofrece la recopilación de los 67 cuentos publicados a lo largo de su vida por Edgar Allan Poe (1809-1849). El primer volumen reúne las narraciones dominadas por el terror, la presencia de lo sobrenatural, la preocupación metafísica y el gusto por el análisis. Estos son los títulos y su cronología:

"Metzengerstein", 1832.  
 "Manuscrito hallado en una botella" ("MS. Found in a Bottle"), 1833.  
 "El Rey Peste" ("King Pest"), 1835.  
 "Berenice", 1835.  
 "Ligeia", 1838.  
 "La caída de la Casa Usher" ("The Fall of the House of Usher"), 1839.  
 "El hombre de la multitud" ("The Man of the Crowd"), 1840.  
 "Un descenso al Maelström" ("A Descent into the Maelström"), 1841.  
 "Los crímenes de la calle Morgue" ("The Murders in the Rue Morgue"), 1841.  
 "La máscara de la Muerte Roja" ("The Masque of the Red Death"), 1842.  
 "El pozo y el péndulo" ("The Pit and the Pendulum"), 1842.  
 "El retrato oval" ("The Oval Portrait"), 1842.  
 "El escarabajo de oro" ("The Gold Bug"), 1843.  
 "El misterio de Marie Rogêt" ("The Mystery of Marie Roget"), 1843.  
 "El gato negro" ("The Black Cat"), 1843.  
 "El corazón delator" ("The Tell-Tale Heart"), 1843.  
 "La caja oblonga" ("The Oblong Box"), 1844.  
 "La carta robada" ("The Purloined Letter"), 1844.  
 "El entierro prematuro" ("The Premature Burial"), 1844.  
 "El demonio de la perversidad" ("The Imp of the Perverse"), 1845.  
 "La verdad sobre el caso del señor Valdemar" ("The Facts in the Case of M. Valdemar"), 1845.  
 "El sistema del Dr. Tarr y el profesor Fether" ("The system of Dr. Tarr and Prof. Fether") 1845  
 "El barril de amontillado" ("The Cask of Amontillado"), 1846.  
 "Hop-Frog", 1849

Los cuentos de Poe pueden encontrarse en ediciones de todo tipo, siendo la señalada una de las más completas. Como de costumbre, la traducción (magnífica) es de Julio Cortázar.

#### NARRACION DE ARTHUR GORDON PYM

Valdemar, 2006

Una inquietante novela de aventuras, la única novela que escribió Poe.

#### POESÍA COMPLETA

Hiperión, 2000

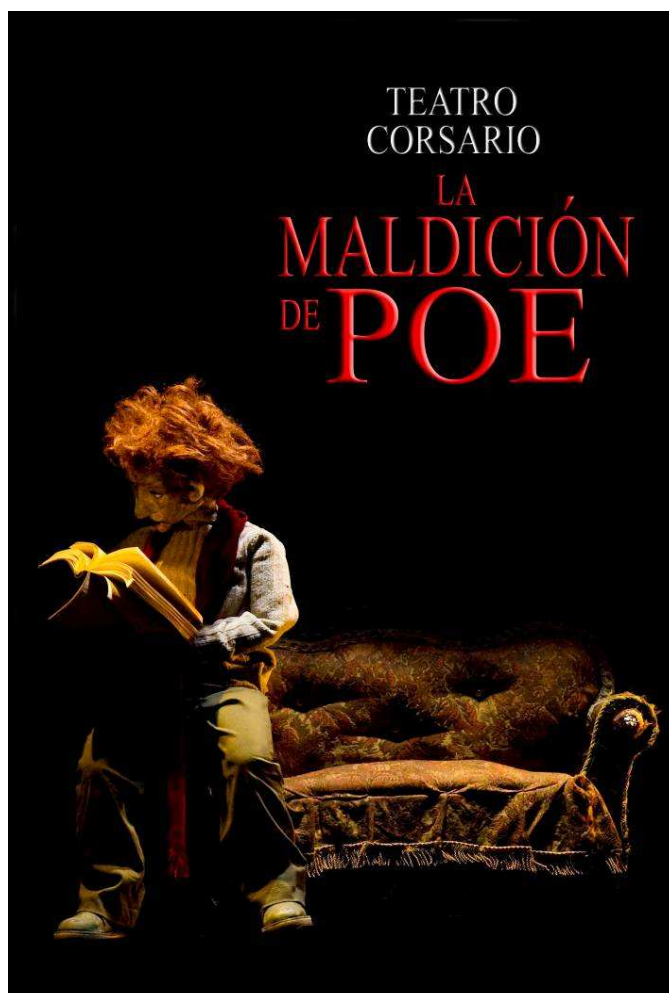
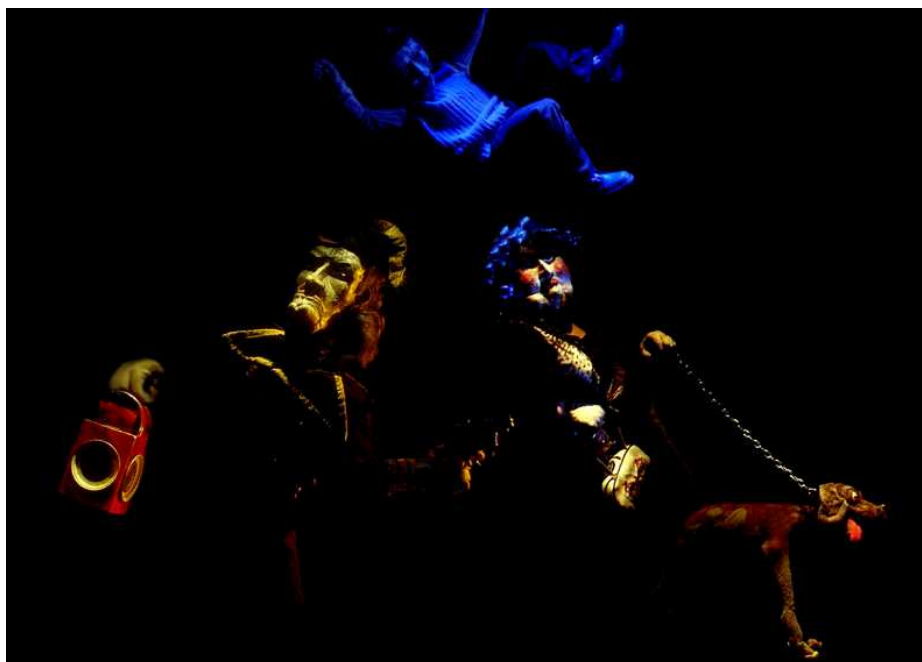
Edición bilingüe de todos sus poemas. Traducción de María Condor y Gustavo Falaquera.

### UNA LECTURA (EN ALTO)

A continuación reproducimos una traducción del poema "Annabel Lee" de E. A. Poe. Un alumno puede leerlo a los demás en alto (no sin antes haberlo leído varias veces en silencio hasta comprenderlo). Debe recitarse relajadamente, sin prisa y sin trabarse, tratando de acercarse a la intención del autor. En este poema vamos a encontrar características del romanticismo y temas que aparecen en la pieza teatral. ¿Algún voluntario...?

## ANNABEL LEE

Hace muchos, muchos años,  
en un reino junto al mar,  
vivía una doncella  
cuyo nombre era Annabel Lee;  
y vivía esta doncella sin otro pensamiento  
que amarme y ser amada por mí.  
Yo era un niño, una niña ella,  
en ese reino junto al mar,  
pero nos queríamos con un amor que era más que amor,  
yo y mi Annabel Lee,  
con un amor que los serafines del cielo  
nos envidiaban a ella y a mí.  
Tal fue esa la razón de que hace muchos años,  
en ese reino junto al mar,  
soplara de pronto un viento, helando  
a mi hermosa Annabel Lee.  
Sus deudos de alto linaje vinieron  
y se la llevaron apartándola de mí,  
para encerrarla en una tumba  
en ese reino junto al mar.  
Los ángeles, que no eran ni con mucho tan felices en el Cielo,  
nos venían envidiando a ella y a mí...  
Sí: tal fue la razón (como todos saben  
en ese reino junto al mar)  
de que soplara un viento nocturno  
congelando y matando a mi Annabel Lee.  
Pero nuestro amor era mucho más fuerte  
que el amor de nuestros mayores,  
de muchos que eran más sabios que nosotros,  
y ni los ángeles arriba en el Cielo,  
ni los demonios abajo en lo hondo del mar,  
pudieron jamás separar mi alma  
del alma de la hermosa Annabel Lee.  
Pues la luna jamás brilla sin traerme sueños  
de la bella Annabel Lee;  
ni las estrellas se levantan sin que yo sienta los ojos luminosos  
de la bella Annabel Lee.  
Así, durante toda la marea de la noche, yazgo al lado  
de mi adorada -mi querida- mi vida y mi prometida,  
en su tumba junto al mar,  
en su tumba que se eleva a las orillas del mar.



TEATRO CORSARIO  
Tel. 983.302.637  
corsario@teatrocorsario.com  
www.teatrocorsario.com